

EASY CONVERSATION

مکالمه آسان

پیشرفت

همراه با فرهنگ لغت فارسی - انگلیسی

مخصوص واژه‌های این کتاب

مؤلف: محمد مهدی خادم زاده

((استاد دانشگاه))

سرشناسه	خادم‌زاده، محمدمهدی، ۱۳۳۹ -
عنوان و نام پدیدآور	مکالمه آسان (پیشرفته) همراه با فرهنگ لغت فارسی - انگلیسی مخصوص واژه‌های این کتاب = Easy conversation مؤلف محمدمهدی خادم‌زاده.
مشخصات نشر	تهران: زبان دانشجو، ۱۳۹۰.
مشخصات ظاهری	۲۵۶ ص.: مصور، جنول.
شابک	۷۵۰۰۰ ریال: 978-964-90361-9-9
وضعیت فهرست‌نویسی	فیبیا
یادداشت	کتابنامه
موضوع	زبان انگلیسی - مکالمه و جمله‌سازی - فارسی
موضوع	زبان انگلیسی - خودآموز
رویدادی کنگره	۱۳۹۰ ۷م ۲/خ/۱۳۱۱۲۱
ردیف دیویری	۴۲۸/۲۴
شماره کتابشناسی ملی	۳۴۴۲۰۳۲



انتشارات زبان دانشجو

نام کتاب: مکالمه آسان (پیشرفته)

مؤلف: محمدمهدی خادم‌زاده - عضو هیأت علمی دانشگاه آزاد اسلامی - واحد تهران مرکزی

ناشر: انتشارات زبان دانشجو

ویراستار: سعید کمالی

حروفچینی: خرفیای ۶۶۷۱۲۸۵۷

نوبت چاپ: اول - ۱۳۹۰

چاپ جلد: حسنگار ۷۷۵۵۷۶۴۶

چاپ متن: اندیشه جوان

قیمت: ۷۵۰۰۰ ریال

شمارگان: ۵۰۰۰ جلد

ISBN: 978-964-90361-9-9

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۹۰۳۶۱-۹-۹

کلیه حقوق برای انتشارات زبان دانشجو محفوظ است.

مراکز بخش و فروش:

۱- انتشارات زبان دانشجو: تهران - خ انقلاب، خیابان فخر رازی - کوچه فاتحی داریان - پلاک ۲ - واحد ۲۱ - تلفن: ۶۶۹۷۱۳۰۶

تلفن مستقیم مدیر فروش: احمد یافنده ۶۶۴۸۱۳۲۵-۰۹۱۲۶۴۶۷۸۰۱

انتشار ۳: سپاهان: تهران - میدان انقلاب - خیابان منیری جاوید - پلاک ۷۰ - طبقه ۱ - تلفن: ۶۶۹۵۰۱۵۴

انتشارات رهنما: تهران - خیابان انقلاب - خیابان ۱۲ فروردین - خیابان شهدای زاندارمری - پلاک ۱۱۲ - تلفن: ۶۶۴۸۱۶۶۲

انتشارات بهشید: تهران - خیابان انقلاب - خیابان ۱۲ فروردین - کوچه بهشت آیین - پلاک ۲۱ - تلفن: ۶۶۹۶۱۵۰۶

انتشارات جنگل: خیابان کارگر جنوبی - خیابان لبافی‌نژاد - پلاک ۱۸۵ - تلفن: ۶۶۴۶۸۹۰۸

انتشارات پژوهش: تهران - میدان انقلاب - بازارچه کتاب - پلاک ۲ - تلفن: ۶۶۴۶۷۵۰۰

فهرست مطالب

۵	مقدمه
۷	شیوه‌ی استفاده از مجموعه کتاب و CD
۹	درس اول
	موارد استفاده از ... as ... as , the same as , different from
۱۹	درس دوم
	موارد استفاده از ... and so ... , and ... , and ... , neither ... and
۲۹	درس سوم
	کاربرد حروف اضافه
۳۹	درس چهارم
	شیوه قرار گرفتن مفعول مستقیم و غیرمستقیم در جمله
۴۹	درس پنجم
	کاربرد too , very , enough , another one , the other one
۵۹	درس ششم
	کاربرد wish در جمله
۶۹	درس هفتم
	افعال جداشدنی و جدا نشدنی
۷۹	درس هشتم
	نقل قول مستقیم و غیرمستقیم
۸۹	درس نهم
	جمله‌های شرطی (نوع اول، دوم، سوم)

۹۹	درس دهم.....
	جمله‌های معلوم و مجهول
۱۰۹	درس یازدهم.....
	سؤالات مربوط به متن‌های درک مطلب
۱۱۵	درس دوازدهم.....
	سؤالات مربوط به متن‌های درک مطلب
۱۲۱	درس سیزدهم.....
	سؤالات مربوط به متن‌های درک مطلب
۱۲۷	درس چهاردهم.....
	سؤالات مربوط به متن‌های درک مطلب
۱۳۵	درس پانزدهم.....
	سؤالات مربوط به متن‌های درک مطلب
۱۴۱	درس شانزدهم.....
	سؤالات مربوط به متن‌های درک مطلب
۱۴۷	درس هفدهم.....
	سؤالات مربوط به متن‌های درک مطلب
۱۵۵	درس هجدهم.....
	سؤالات مربوط به متن‌های درک مطلب
۱۶۳	درس نوزدهم.....
	سؤالات مربوط به متن‌های درک مطلب
۱۷۱	درس بیستم (جمله‌ها و عبارتهای سینمایی) - نام کشورها
۱۸۹	ضمیمه
۱۹۱	۱- نوشته‌ی متن‌ها
۲۱۱	۲- جواب تمرین‌های متن‌ها
۲۱۳	۳- افعال به ترتیب حروف الفبای فارسی (با قاعده و بی قاعده)
۲۲۵	۴- واژگان کتاب به ترتیب حروف الفبای فارسی

مقدمه

زبان وسیله انتقال اندیشه است. هرکس در هر محیطی که به دنیا می‌آید از والدین و اطرافیان خود سخن گفتن را یاد می‌گیرد، بدون اینکه آموزشی ببیند. این زبان را اصطلاحاً «زبان اول» یا «زبان مادری» می‌نامند. اما افراد بشر ناگزیرند با کسانی ارتباط برقرار کنند که به زبان آنها سخن نمی‌گویند. لذا این زبان را باید از طریق آموزش یاد گرفت که به آن اصطلاحاً «زبان خارجی» می‌گویند. در کنار این دو گروه افرادی هستند که از هنگام تولد، علاوه بر زبان رسمی آن کشور زبان دیگری که مخصوص همان شهر و دیار است را یاد می‌گیرند که اصطلاحاً آن را «زبان دوم» می‌نامند. (مانند اقوام ترک، کرد، عرب و ... در ایران که علاوه بر زبان فارسی زبانهای ترکی، کردی، عربی و ... را نیز یاد می‌گیرند).

شیوه یادگیری هریک از زبانها باهم فرق می‌کند. زبان مادری و زبان دوم معمولاً از طریق تقلید و تکرار، ولی زبان خارجی از طریق آموزش یاد گرفته می‌شود. یادگیری زبان خارجی موقعی مؤثر واقع می‌شود که اصول زیر در امر آموزش تحقق پذیرد.

۱- محتوی و شیوهی آموزش: محتوی و شیوهی آموزش زبان خارجی باید با ظرفیت ذهنی زبان آموز مطابقت داشته باشد. در غیر اینصورت زبان آموز نه تنها زبان خارجی را یاد نخواهد گرفت بلکه از آن متنفر خواهد شد. و این همان مشکلی است که اکثر دانش آموزان ایرانی برای یاد گرفتن زبان انگلیسی در مدارس، با آن مواجه هستند.

۲- تدوین برنامه صحیح آموزشی: یک برنامه آموزشی باید هدفمند باشد. در تهیه یک برنامه آموزشی، سن و انگیزه یادگیرنده و میزان اطلاعات وی از زبان خارجی باید مد نظر قرار گیرد. تمرینهای مناسب و کافی و استفاده از یک زبان ساده و شیوا برای تفهیم مطالب از مهم‌ترین اصول یک برنامه صحیح آموزشی می‌باشد.

۳- **تکرار و تمرین مداوم:** زبان آموز موقعی شاهد پیشرفت خود خواهد شد که نکات آموخته شده را به طور مرتب تکرار نماید. به عبارت دیگر تکرار و تمرین، مطالب یاد گرفته شده را در ذهن زبان آموز حک خواهد کرد.

اصول فوق زنجیروار به هم وابسته هستند و عدم اجرای درست هریک از آنها روند یادگیری را کند خواهد کرد.

این مجموعه که در سه مقطع (مبتدی - متوسط و پیشرفته) به نگارش درآمده است حاصل ۲۵ سال تجربه مؤلف در مرکز مختلف آموزشی است. مقطع مبتدی معادل ۵ ترم، مقطع متوسط معادل ۱۰ ترم و مقطع پیشرفته معادل ۱۵ ترم مکالمه زبان انگلیسی شما را تقویت خواهد کرد.

۱۰ ویژگی منحصر به فرد این مجموعه:

- ۱- شروع آموزش مکالمه زبان انگلیسی از نقطه صفر.
- ۲- استفاده از آخرین دستاوردهای علمی برای آموزش مکالمه زبان انگلیسی.
- ۳- ارائه کاربردی ترین الگوهای گرامری برای سرعت بخشیدن به یادگیری مکالمه.
- ۴- تلفظ لغات و جملات درسها با لهجه آمریکایی توسط یکی از اساتید برجسته زبان انگلیسی.
- ۵- امکان تعمیم جمله های هر درس به موقعیتهای مختلف.
- ۶- استفاده از مجهزترین استودیوها جهت ضبط صدا.
- ۷- استفاده از آخرین فن آوری های موجود جهت ضبط صدا.
- ۸- استفاده از دستگاههای فوق پیشرفته جهت تکثیر CD به صورت original.
- ۹- ایجاد فضاهای واقعی برای مکالمه های دو نفره در انتهای هر درس.
- ۱۰- استفاده از تجربه متخصصین حرفه ای در امر حروف چینی و صفحه آرایی کتاب و طراحی کل مجموعه.

مؤلف

محمد مهدی خادم زاده

۱۳۹۰

شیوه‌ی استفاده از مجموعه کتاب و CD

از کلیه زبان‌آموزان خواسته می‌شود تا مراحل استفاده از این مجموعه را با دقت مطالعه نموده و آنها را قدم به قدم دنبال نمایند تا یادگیری به شکل مطلوب و مؤثری میسر گردد.

۱- متن هر دربی را با دقت مطالعه کنید و تمام نکات دستوری را به خاطر بسپارید.

۲- واژه‌هایی که بعد از متن هر درس آمده است را همراه با معنی و تلفظ صحیح آن یاد بگیرید. چون تلفظ واژه‌های انگلیسی را حتی با اعراب‌گذاری نمی‌توان به زبان فارسی نوشت، لذا برای آشنایی با تلفظ صحیح واژه‌ها و جمله‌های درس، زبان‌آموزان می‌توانند به سی‌دی‌هایی که براساس درسهای این مجموعه تهیه شده است، گوش فرا دهند. شماره واژه‌هایی که در سی‌دی‌ها بیان می‌شوند، همان شماره واژه‌ای است که در کتاب چاپ شده است. در سی‌دی‌ها معنی واژه‌ها به فارسی گفته نشده است، بلکه فقط تلفظ صحیح آنها به انگلیسی بیان گردیده است. زبان‌آموز باید معنی واژه‌ها را به یاد آورد.

۳- معادل جمله‌های فارسی را به انگلیسی بنویسید. برای این منظور فضای کافی در نظر گرفته شده است.

۴- به منظور کسب اطمینان از صحت جمله‌هایی که به انگلیسی برگردانیده شده، می‌توانید مجدداً به سی‌دی‌ها گوش دهید. (در سی‌دی‌ها هم جمله فارسی و هم برگردان آن، به انگلیسی بیان شده است).

۵- بعد از مطابقت دادن جمله‌های انگلیسی نوشته شده، با سی‌دی‌ها و برطرف کردن هرگونه اشتباه احتمالی، مجموعه‌ای از جمله‌های بدون اشتباه به دست خواهد آمد.

۶- کتاب را بسته و مجدداً به سی‌دی‌ها گوش فرادهید و همراه با گوینده، معادل انگلیسی جمله‌ها را بیان کنید. این کار را آنقدر تکرار نمایید تا اطمینان حاصل شود که هیچ مشکلی در برگردان

جمله‌ها از فارسی به انگلیسی وجود ندارد. توصیه می‌شود هنگام بیان جمله‌های انگلیسی جلو آینه ایستاده و این کار را انجام دهید.

۷- زمانی که اطمینان حاصل گردید که در درس فوق، هیچ مشکلی از لحاظ تلفظ و معنی واژگان، برگردان جمله‌ها به انگلیسی و . . . وجود ندارد، درس بعدی را شروع نمایید و تمام مراحل فوق را قدم به قدم به اجرا گذارید. مطالبی که یاد گرفته‌اید را در فواصل زمانی مناسب تکرار نمایید تا یادگیری به طور کامل صورت پذیرد و تلاش و کوششتان به هدر نرود.

۸- در انتخابی هر درس با توجه به محتوی آن، یک مکالمه دو نفره به زبان انگلیسی نوشته شده است. آن را حفظ نموده و بخاطر بسپارید.

۹- برای استفاده بهینه از درسهای ۱۱ الی ۱۹ دستورالعمل‌های صفحه ۱۱۰ را کاملاً رعایت نمایید.

یا آرزوی موفقیت برای شما

محمد مهدی خادم‌زاده